

ОБЕРПАЛЕНСКОЕ ОБЩЕСТВО ВЕЛОСИПЕДИСТОВ-ЛЮБИТЕЛЕЙ

**Устав Оберпаленского общества
велосипедистов-любителей = Statut des
Oberpahlenschen Radfahrer-Vereins : [УТВ.
19 декабря 1898 г.]**

Юрьев : [б.и.]
1899

University Library of Tartu: Est.A-12044

EOD – Millions of books just a mouse click away! In more than 10 European countries!



Thank you for choosing EOD!

European libraries are hosting millions of books from the 15th to the 20th century. All these books have now become available as eBooks – just a mouse click away. Search the online catalogue of a library from the eBooks on Demand (EOD) network and order the book as an eBook from all over the world – 24 hours a day, 7 days a week. The book will be digitised and made accessible to you as an eBook.

Enjoy your EOD eBook!

- Get the look and feel of the original book!
- Use your standard software to read the eBook on-screen, zoom in to the image or just simply navigate through the book
- *Search & Find:* Use the full-text search of individual terms
- *Copy & Paste Text and Images:* Copy images and parts of the text to other applications (e.g. word processor)

Terms and Conditions

With the usage of the EOD service, you accept the Terms and Conditions provided by the library owning the book. EOD provides access to digitized documents strictly for personal, non-commercial purposes. For any other purpose, please contact the library.

- Terms and Conditions in English: <http://books2ebooks.eu/odm/html/utl/en/agb.html>
- Terms and Conditions in Estonian: <http://books2ebooks.eu/odm/html/utl/et/agb.html>

More eBooks

Already a dozen libraries in more than 10 European countries offer this service.

More information is available at <http://books2ebooks.eu>

УСТАВЪ

Оберпаленскаго Общества Велосипедистовъ Любителей.



Statut

des

Oberpahlenschen Radfahrer-Vereins.



Jurjew.

Druck von Hermann's Buchdruckerei.

1899.

Утверждаю. За Министра, Помощникъ Шефа Жандармовъ
Генераль Лейтенантъ (подпись) 19 Декабря 1898 г.

Est. A. 120114

Уставъ Оберпаленскаго Общества велосипедистовъ Любителей.



Цѣль Общества.

§ 1.

Цѣль Общества заключается въ сближеніи любителей велосипедной ѣзды, усовершенствованіи въ ней и возможномъ разпространеніи велосипеда.

§ 2.

Съ этою цѣлью Обществу предоставляется устраивать: а) закрытыя и открытыя мѣста для ѣзды на велосипедахъ, а также мастерскія для сборки и починки велосипедовъ, б) экскурсіи, в) гонки, г) совместныя состязанія, д) разныя дозволенныя закономъ, общественныя увеселенія и игры, кромѣ игры въ карты.

Примѣчаніе 1. Устройство экскурсій и гонокъ допускается не иначе, какъ съ особаго на то дозволенія мѣстнаго полицейскаго начальства, съ соблюденіемъ всѣхъ установленныхъ полиціею правилъ относительно велосипедной ѣзды, причемъ ѣзда по тротуарамъ, аллеямъ, дорожкамъ и всѣмъ вообще путямъ, назначеннымъ исключительно для пешеходовъ, безусловно воспрещается.

Примѣчаніе 2. При устройствѣ платныхъ зрѣлищъ и увеселеній должны въ точности соблюдаться изданныя на этотъ предметъ правила.

Translat.

Bestätige. Für den Minister, Gehilfe des Chefs der Gendarmerie General-Lieutenant: (Unterschrift.) 19. December 1898.

Statut des Oberpahlenschen Radfahrer-Vereins.

Est. A



Tartu Riikliku Ühkoala
Reemateko

Zweck des Vereins.

19600

§ 1.

Der Verein bezweckt eine Annäherung der Freunde des Velociped-Fahrens, Vervollkommnung in demselben, sowie möglichste Verbreitung des Velocipedes.

§ 2.

Zu diesem Zweck ist es dem Verein freigestellt
a) geschlossene und öffentliche Plätze zum Velocipedfahren, als auch Werkstätten zum Montieren und Reparieren von Velocipeden zu errichten; b) Excursionen, c) Distanzfahren, d) Wettfahren, e) verschiedene, gesetzlich gestattete Vereins-Vergnügungen und Spiele, mit Ausnahme des Kartenspiels, zu veranstalten.

Anmerkung 1. Die Veranstaltung von Excursionen und Distanzfahren darf nur nach hierfür eingeholter Erlaubnis des Chefs der örtlichen Polizeiverwaltung unter Beobachtung aller für das Velocipedfahren geltenden polizeilichen Regeln, nach welchen das Befahren der Trottoirs, Alleen, Fusswege und überhaupt aller Wege, die ausschliesslich für Fussgänger bestimmt sind, bedingungslos verboten ist.

Anmerkung 2. Bei öffentlichen Veranstaltungen und Vergnügungen gegen ein Eintrittsgeld, müssen alle hierfür geltenden obrigkeitlichen Regeln genau befolgt werden.

Составъ Общества.

§ 3.

Общество состоитъ изъ членовъ почетныхъ и дѣйствительныхъ. Число тѣхъ и другихъ опредѣляется Общимъ Собраніемъ членовъ.

§ 4.

Членами Общества не могутъ быть : а) состоящіе на дѣйствительной военной службѣ нижніе воинскіе чины и юнкера, б) подвергшіеся ограниченію правъ по суду, в) административно ссыльные, г) профессиональные велосипедисты и д) учащіеся въ учебныхъ заведеніяхъ военнаго морскаго и духовнаго вѣдомствъ. Учащіеся же въ учебныхъ заведеніяхъ другихъ вѣдомствъ и несовершеннолѣтніе, въ учебныхъ заведеніяхъ не находящіеся могутъ быть членами общества, но не могутъ быть членами Правленія и не пользуются правомъ голоса въ общемъ собраніи. При этомъ для внесенія въ списки членовъ Общества несовершеннолѣтнихъ и учащихся требуется представленіе правленію оного относительно несовершеннолѣтнихъ нигдѣ не учащихся, — письменнаго согласія родителей или опекуновъ, въ отношеніи учащихся въ высшихъ учебныхъ заведеніяхъ — разрѣшенія ближайшаго учебнаго начальства, и относительно обучающихся въ низшихъ и среднихъ учебныхъ заведеніяхъ — согласія родителей или опекуновъ и разрѣшенія учебнаго начальства, подъ личнаго отвѣтственности сего послѣдняго. Представителямъ учебнаго начальства въ этихъ видахъ предоставляется право посѣщенія общихъ собраній членовъ общества безъ права подачи голоса, если они не состоятъ членами общества. Изложенныя правила не касаются лишь несовершеннолѣтнихъ имѣющихъ классныя чины.

Bestand des Vereins.

§ 3.

Der Verein besteht aus Ehrenmitgliedern und activen Mitgliedern. Die Zahl der ersteren sowie der letzteren wird durch die General-Versammlung der Mitglieder bestimmt.

§ 4.

Mitglieder des Vereins können nicht sein: Unter-militairs und Junker im activen Dienst, b) Personen, welche durch das Gericht eine Beschränkung ihrer Rechte erlitten haben, c) auf administrativem Wege Verbannte, d) professionelle Radfahrer und e) Schüler der Lehranstalten des Militair-, Marine- und Geistlichen Ressorts. Schüler der Lehranstalten anderer Ressorts und Minderjährige, die keiner Lehranstalt angehören, können Mitglieder des Vereins sein, dürfen aber nicht den Gliedern des Vorstandes gezählt werden und haben kein Stimmrecht in der General-Versammlung. Zudem sind bei der Aufnahme von Minderjährigen und Schülern in die Zahl der Mitglieder des Vereins dem Vorstande vorzustellen: für Minderjährige, die nicht Schüler sind — eine schriftliche Einwilligung der Eltern oder Vormünder; für Schüler der höheren Lehranstalten — die Erlaubniss der nächstcompetenten Lehrobrigkeit und für Schüler der niederen und mittleren Lehranstalten, die Einwilligung der Eltern oder Vormünder und die Erlaubniss der Schulobrigkeit unter persönlicher Verantwortlichkeit der Letzteren. In Hinsicht darauf steht es den Vertretern der Schulobrigkeit frei die General-Versammlungen zu besuchen, jedoch haben sie kein Stimmrecht, solange sie nicht Mitglieder des Vereins sind. Vorstehend besagte Regeln gelten nicht für Minderjährige, die einen Klassenrang haben.

Примѣчаніе 1. Обучающіеся въ академіяхъ офицеры къ числу лицъ, упомянутыхъ въ пунктѣ д) сего параграфа не причисляются.

Примѣчаніе 2. Профессиональнымъ велосипедистомъ считается всякій, кто ѣздилъ на велосипедѣ публично за деньги.

§ 5.

Почетные члены избираются Общимъ Собраніемъ большинствомъ $\frac{2}{3}$ голосовъ, по предложенію Правленія или $\frac{1}{10}$ всего числа членовъ Общества, за какія-либо выдающіяся услуги Обществу или за оказанное ему покровительство. Отъ всякихъ обязательныхъ въ пользу Общества взносовъ почетные члены освобождаются.

§ 6.

Дѣйствительные члены избираются простымъ большинствомъ голосовъ Общаго Собранія по рекомендаціи двухъ членовъ Общества.

Примѣчаніе. Лица, подписавшіе проектъ сего устава именуется членами учредителями. Они входятъ въ составъ Общества безъ баллотировки и пользуются всѣми правами дѣйствительныхъ членовъ.

§ 7.

О лицахъ, предлагаемыхъ къ избранію въ члены Общества, должно быть вывѣшено, въ помѣщеніи Общества, за 14 дней до дня баллотировки, объявленіе съ обозначеніемъ имени, отчества, фамиліи и общественнаго положенія кандидата, а также фамиліи рекомендующихъ его членовъ.

§ 8.

Баллотированіе кандидатовъ производится закрытымъ опусканіемъ шаровъ въ предназначенные для сего ящики съ надписью фамиліи избираемаго лица, въ томъ порядкѣ, какъ баллотирующіяся записаны въ объявленіи, причемъ кандидаты въ день ихъ баллотированія входа въ помѣщеніе, въ качествѣ гостей не имѣютъ.

Anmerkung 1. Offiziere, die auf einer Academie studieren, werden nicht den im Punkt e) dieses Paragraphen aufgeführten Personen zugezählt.

Anmerkung 2. Professioneller Radfahrer ist Jeder, der öffentlich für Geld Velociped gefahren ist.

§ 5.

Ehrenmitglieder werden von der General-Versammlung ernannt, mit $\frac{2}{3}$ Stimmenmehrheit, auf Vorschlag des Vorstandes oder von $\frac{1}{10}$ der Mitgliederzahl des Vereins, für irgend welche dem Verein geleistete Dienste oder für demselben erwiesene Protection. Die Ehrenmitglieder sind von allen obligatorischen Zahlungen befreit.

§ 6.

Die Aufnahme der activen Mitglieder findet durch einfache Stimmenmehrheit der General-Versammlung, auf Vorschlag zweier Mitglieder des Vereins, statt.

Anmerkung. Personen, die das Project des Statuts unterschrieben haben heissen Gründer. Sie werden in den Bestand des Vereins ohne Ballotement aufgenommen und geniessen alle Rechte der activen Mitglieder.

§ 7.

Ueber die zur Aufnahme in die Mitgliederzahl des Vereins vorgeschlagenen Personen muss in den Räumen des Vereins, 14 Tage vor dem Ballotement, eine Liste, enthaltend den Tauf-, Vaters- und Familiennamen, sowie den Beruf des Kandidaten, ausgehängt werden, mit der Angabe der Proponenten.

§ 8.

Das Ballotement der Kandidaten geschieht durch verdeckte Stimmenabgabe mit Kugeln, in dazu bestimmte Kästchen mit Aufschrift des Familiennamens des betreffenden Kandidaten und zwar in derselben Reihenfolge wie Erstere auf der aushängenden Liste verzeichnet sind, wobei die Kandidaten am Tage ihres Ballotements keinen Eintritt in das Local des Vereins als Gäste haben.

§ 9.

Лица, забаллотированныя, могутъ быть вновь предложены къ избранію въ члены Общества не ранѣе, какъ по истеченіи срока, установленнаго для сего Общимъ Собраніемъ. Лица, вторично забаллотированныя, вовсе недопускаются къ избранію въ члены Общества.

§ 10.

Дѣйствительные члены обязаны вносить къ опредѣленному Общимъ Собраніемъ сроку установленные тѣмъ же Собраніемъ единовременные (при вступленіи въ Общество) и годовые взносы. Лица просрочившія внесеніе денегъ, лишаются права посѣщать Общество впредь до уплаты.

§ 11.

Членамъ Общества предоставляется приглашать въ его помѣщенія гостей, за особую, установленную Общимъ Собраніемъ, плату, съ отвѣтственностью за исполненіе гостями всѣхъ правилъ устава и утвержденныхъ Общимъ Собраніемъ инструкцій. Гости записываются рекомандующими ихъ членами въ особую установленную для сего книгу.

§ 12.

За неблаговидные поступки или упорное нарушеніе устава члены Общества могутъ быть подвергнуты исключенію изъ его состава по приговору большинства $\frac{2}{3}$ голосовъ Общаго Собранія и притомъ при наличности въ собраніи неменѣе $\frac{2}{3}$ всего числа членовъ Общества. Вопросъ о такомъ исключеніи вносится въ Общее Собраніе Правленіемъ или по собственному его усмотрѣнію, или по требованію $\frac{1}{10}$ всего числа членовъ Общества, на основаніи точно установленныхъ фактовъ.

§ 9.

Personen welche durch das Ballotement nicht aufgenommen sind, können von Neuem als Mitglieder des Vereins vorgeschlagen werden, jedoch nicht eher als nach Ablauf einer hierfür von der General-Versammlung bestimmten Frist. Wenn das Ballotement zum zweiten Mal ungünstig für sie ausfällt, so werden sie überhaupt nicht mehr als Kandidaten zugelassen.

§ 10.

Die activen Mitglieder sind verpflichtet zu einem durch die General-Versammlung bestimmten Termin, die durch letztere bestimmten einmaligen (beim Eintritt in den Verein) und die jährlichen Beiträge zu entrichten. Diejenigen Mitglieder, welche diese Termine nicht eingehalten haben, verlieren das Recht den Verein bis zur Tilgung der etwaigen Restanz zu besuchen.

§ 11.

Den Mitgliedern des Vereins steht es frei, Gäste in den Verein einzuführen, gegen eine besondere, von der General-Versammlung bestimmte Zahlung, doch sind die betreffenden Mitglieder dafür verantwortlich, dass die Gäste die Regeln des Statuts und die von der General-Versammlung bestätigten Instructionen befolgen. Die Gäste werden von den dieselben einführenden Mitgliedern in ein eigens hierfür bestimmtes Buch eingetragen.

§ 12.

Für anstössiges Benehmen oder eigenmächtiges Verletzen des Statuts, können Mitglieder des Vereins nach Erkenntniss von $\frac{2}{3}$ Stimmenmehrheit der General-Versammlung und zwar bei Anwesenheit von nicht weniger als $\frac{2}{3}$ sämmtlicher Mitglieder des Vereins, ausgeschlossen werden. Die Frage über einen solchen Ausschluss wird der General-Versammlung vom Vorstande, entweder nach eigenem Ermessen, oder auf Verlangen von $\frac{1}{10}$ sämmtlicher Mitglieder des Vereins, auf Grund genauer Feststellung des Sachverhalts, vorgestellt.

Средства Общества.

§ 13.

Средства Общества образуются: а) изъ единовременныхъ и ежегодныхъ взносов, б) изъ добровольныхъ сборовъ по подпискамъ членовъ и гостей, в) изъ платы выручаемой отъ устройства гонокъ, состязаній и увеселеній. —

§ 14.

Суммы, поступающія въ Общество подраздѣляются на: а) основныя, образующіяся изъ 5⁰/₁₀₀ отчисленія со всѣхъ поступленій въ пользу Общества и расходуются только на пріобрѣтеніе недвижимости; б) запасныя, образующіяся изъ 10⁰/₁₀₀ отчисленія со всѣхъ поступленій въ пользу Общества и изъ остатковъ отъ смѣтныхъ назначеній и в) спеціальныя, имѣющія особое, по указанію жертвователей или участниковъ подписки, назначеніе.

Запасныя суммы предназначаются исключительно для расходовъ экстренныхъ, смѣтою непредвидѣнныхъ и производящихся не иначе, какъ по особому постановленію Общаго Собранія, большинствомъ $\frac{2}{3}$ голосовъ. Такимъ же большинствомъ должны разрѣшаться расходы и изъ основныхъ суммъ.

§ 15.

Всѣ суммы Общества должны храниться въ одномъ изъ кредитныхъ государственныхъ учрежденій. Порядокъ и условія храненія и истребованія суммъ опредѣляются Общимъ Собраніемъ.

Управление дѣлами Общества.

§ 16.

Управление дѣлами Общества принадлежит Общему Собранію его членовъ и Правленію Общества.

Die Mittel des Vereins.

§ 13.

Die Mittel des Vereins werden gebildet: a) aus den einmaligen und den Jahresbeiträgen, b) aus freiwilligen Spenden der Mitglieder und Gäste durch Subscription, c) aus den erzielten Einnahmen der veranstalteten Distanzfahren, Wettfahren und Vergnügungen.

§ 14.

Die dem Verein zufließenden Baarmittel zerfallen in a) Grundkapital, welchem 5% von sämtlichen Einnahmen zum Besten des Vereins zugezählt wird und darf selbiges nur zum Ankauf von Immobilien verwandt werden; b) Reservecapital, welchem 10% von sämtlichen Einnahmen zum Besten des Vereins, sowie die ihrer Bestimmung nach zu demselben gehörenden Ueberschüsse zufließen und c) Specielle Mittel, die, entsprechend den Wünschen der Darbringer oder der Subscribenten verwandt werden müssen. Das Reservecapital ist ausschliesslich zur Deckung aussergewöhnlicher Ausgaben und unvorhergesehener Kosten bestimmt, welche jedoch nicht eher als nach besonderer Bestimmung der General-Versammlung mit $\frac{2}{3}$ Stimmenmehrheit bestritten werden dürfen; dieselbe Stimmenmehrheit hat auch über die Verwendung des Grundcapitals zu bestimmen.

§ 15.

Alle Baarmittel des Vereins müssen in einem Credit-Institut der Regierung aufbewahrt werden. Die Ordnung sowie die Bedingungen der Aufbewahrung und der Entnahme des Geldes wird durch die General-Versammlung bestimmt.

Die Verwaltung des Vereins.

§ 16.

Die Verwaltung des Vereins kommt der General-Versammlung der Mitglieder und dem Vorstande des

Кромѣ того Общему Собранію предоставляется избирать изъ своей среды особыя комиссіи, какъ-то: Ревизионную, Гонимую и т. п., составъ и порядокъ дѣятельности которыхъ устанавливается самимъ Собраніемъ.

§ 17.

Правленіе состоитъ изъ Предсѣдателя, Товарища Предсѣдателя, Секретаря, Казначея, Врача и нѣсколькихъ членовъ. Число послѣднихъ опредѣляется Общимъ Собраніемъ и не можетъ быть менѣ двухъ. Всѣ эти лица, а равно и кандидаты къ нимъ, избираются Общимъ Собраніемъ посредствомъ закрытой подачи голосовъ записками или шарами, срокомъ на одинъ годъ. Получившіе въ Собраніи наибольшее число голосовъ считаются выбранными въ члены Правленія, слѣдующіе за ними по числу голосовъ признаются кандидатами.

Лица, выбывающія по истеченіи срока изъ состава Правленія, могутъ быть избраны снова на тѣ-же или другія должности.

§ 18.

Предсѣдатель руководитъ всѣми занятіями Правленія, назначаетъ время его засѣданій, наблюдаетъ за точнымъ исполненіемъ устава, вноситъ на разсмотрѣніе Правленія всѣ, подлежащія его вѣдѣнію, дѣла и считается во всемъ представителемъ Общества.

§ 19.

Товарищъ Предсѣдателя замѣняетъ Предсѣдателя во всѣхъ случаяхъ его отсутствія и раздѣляетъ, по соглашенію съ нимъ, нѣкоторыя его обязанности.

§ 20.

Секретарь завѣдуетъ всѣмъ письмоводствомъ Правленія, скрѣпляетъ исходящія отъ него бумаги и ведетъ журналъ засѣданій, какъ Правленія, такъ и Общаго Собранія.

Vereins zu. Ausserdem steht es der General-Versammlung frei aus ihrer Mitte besondere Comités zu erwählen, als: Revisions-, Renn-Comité u. s. w., deren Bestand und Thätigkeit von der General-Versammlung festgesetzt wird.

§ 17.

Der Vorstand besteht aus: dem Präses, Vicepräses, Schriftwart, Kassirer, Arzt und einigen anderen Mitgliedern, die Zahl der letzteren wird von der General-Versammlung bestimmt und darf nicht weniger als zwei betragen. Alle diese Personen, sowie die Kandidaten zu diesen Posten, werden von der General-Versammlung auf 1 Jahr durch verdeckte Abgabe der Stimmen mittelst Zetteln oder Kugeln gewählt, — diejenigen, die die grössere Stimmenzahl erhalten, gelten als zu Vorstandsgliedern gewählt. Die übrigen die eine geringere Stimmenzahl erhalten haben, sind Kandidaten.

Personen, die nach Ablauf der Frist aus dem Bestande des Vorstandes ausscheiden, können von neuem auf denselben oder einen anderen Posten gewählt werden.

§ 18.

Der Präses leitet alle Geschäfte des Vorstandes, bestimmt die Zeit der Sitzungen desselben und achtet auf pünktliche Erfüllung des Statuts, unterbreitet dem Vorstande alle der Führung desselben unterliegenden Fragen und gilt in allem als Vertreter des Vereins.

§ 19.

Der Vicepräses vertritt den Präses während seiner Abwesenheit und theilt sich mit ihm, mit seiner Einwilligung, in der Ausführung einiger seiner Pflichten.

§ 20.

Der Schriftwart führt die Correspondenz des Vorstandes, contrasigniert alle von demselben ausgehenden Schreiben und führt das Journal der Vorstandssitzungen, sowie das der General-Versammlung.

§ 21.

Казначей принимаетъ подъ надлежащія квитанціи всѣ денежныя въ Общество поступления, ведетъ приходо-расходныя книги и производитъ расходы по ордерамъ, подписаннымъ за скрѣпой секретаря Предсѣдателемъ, строго придерживаясь точнаго соблюденія смѣтъ, утверждаемыхъ на каждый годъ Общимъ Собраніемъ.

§ 22.

Врачъ наблюдаетъ за безвредностью въ Обществѣ какъ ѣзды на велосипедѣ, такъ и другихъ физическихъ упражненій, оказывая въ необходимыхъ случаяхъ надлежащее медицинское пособіе.

Примѣчаніе. Занятія остальныхъ членовъ Правленія устанавливаются постановленіемъ Правленія.

§ 23.

Засѣданія Правленія признаются состоявшимися при наличности не менѣе трехъ его членовъ, въ томъ числѣ и Предсѣдателя. Дѣла въ Правленіи рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ присутствующихъ въ засѣданіи членовъ. При равенствѣ голосовъ, голосъ Предсѣдательствующаго даетъ перевѣсъ. Подробное установленіе порядка дѣйствій Правленія опредѣляется составленною имъ и утвержденною Общимъ Собраніемъ инструкціею.

§ 24.

Къ предметамъ вѣдомства Правленія принадлежатъ: а) завѣдываніе и распоряженіе всѣми дѣлами Общества, согласно уставу и постановленіямъ Общихъ Собраній, б) наблюденіе за сохранностью имущества Общества и приходо-расходованіе всѣхъ денежныхъ суммъ и точнымъ соблюденіемъ правилъ устава и инструкцій, утвержденныхъ Общимъ Собраніемъ, в) составленіе проектовъ инструкцій и правилъ, подлежащихъ утвержденію Общаго Собранія, а также представ-

§ 21.

Der Kassirer empfängt alle Vereinsgelder gegen entsprechende Quittungen, führt das Cassabuch, bestreitet die Ausgaben, laut der vom Präses unterschriebene und vom Schriftwart contrasignierten Ordre, indem er sich dabei genau das von der General-Versammlung für jedes Jahr bestätigte Budget hält.

§ 22.

Der Arzt überwacht die Gefahrlosigkeit sowohl des Fahrens, als auch anderer körperlicher Uebungen im Verein und leistet erforderlichen Falls die nöthige ärztliche Hülfe.

Anmerkung. Die Thätigkeit der übrigen Glieder des Vorstandes wird durch Bestimmung des Vorstandes festgesetzt.

§ 23.

Die Vorstandssitzungen gelten als zustande gekommen, bei einer Anwesenheit von nicht weniger als 3 Gliedern, mit Einschluss des Präses. Die zu erledigenden Fragen werden vom Vorstande durch einfache Stimmenmehrheit der in der Sitzung anwesenden Glieder entschieden: Bei gleicher Stimmenabgabe giebt die Stimme des Vorsitzenden den Ausschlag. Die ausführliche Aufstellung der Geschäftsordnung des Vorstandes wird durch eine von demselben verfasste und von der General-Versammlung bestätigte Instruction bestimmt.

§ 24.

Zu den Verwaltungspflichten des Vorstandes gehören: a) die Verwaltung und Anordnung aller Vereinsangelegenheiten, übereinstimmend mit dem Statut und der Bestimmung der General-Versammlung, b) die Aufsicht über die Erhaltung des Vereins-Vermögens, über die Einnahmen und Ausgaben aller Geldsummen und über die pünktliche Erfüllung der Regeln des Statuts und der von der General-Versammlung bestätigten Instructionen, c) Zusammenstellung von Projecten betreffs Instructionen und Regeln die der Bestätigung der Gene-

леніе на его усмотрѣніе ежегодныхъ смѣтъ и отчетовъ, г) сношеніе отъ имени Общества со всѣми правительственными, общественными и частными лицами и учрежденіями, д) совершеніе, на основаніи особыхъ по сему предмету постановленій Общаго Собранія, отъ имени Общества всякихъ актовъ, договоровъ и обязательствъ, а также выдача довѣренности отъ имени Общества на веденіе дѣлъ въ судебныхъ и иныхъ установленіяхъ какъ присяжнымъ повѣреннымъ такъ и другимъ лицамъ, е) созваніе Общихъ Собраній.

Примѣчаніе. Отвѣтственность предъ Обществомъ за цѣлостность принадлежащихъ ему суммъ и имущества возлагается на Правленіе въ полномъ его составѣ.

Общія Собранія.

§ 25.

Общія Собранія буюють : очередныя и чрезвычайныя : О днѣ, часѣ, мѣстѣ и предметахъ занятія всѣхъ Общихъ Собраній Правленіе обязано доводить каждый разъ заблаговременно до свѣдѣнія начальника мѣстной полиціи.

§ 26.

Очередныя Общія Собранія созываются въ концѣ каждаго года (или полугодія) для обсужденія текущихъ дѣлъ (отчета о дѣятельности Общества за минувшее время, прихода-расходной смѣты на слѣдующій годъ, предположеній о предстоящихъ занятіяхъ Общества выбора должностныхъ лицъ и членовъ Общества и т. п.)

§ 27.

Чрезвычайныя Общія Собранія созываются по усмотрѣнію Правленія, Ревизіонной Коммиссіи или $\frac{1}{10}$ всего числа членовъ Общества.

ral-Versammlung unterliegen, als auch die Vorlage der alljährlichen Budgets und der Rechenschaftsberichte zur Durchsicht derselben, d) Verhandlungen im Namen des Vereins mit Regierungs-, Communal-, Privat-Institutionen und Personen, e) Abschluss von Acten, Contracten und Verbindlichkeiten im Namen des Vereins, auf Grund besonderer hierfür geltenden Bestimmungen der General-Versammlung, als auch Ertheilung von Vollmachten im Namen des Vereins, zur Führung von Sachen in Gerichts- und anderen Institutionen, sowohl an Rechtsanwälte als auch an andere Personen, f) Einberufung der General-Versammlung.

A n m e r k u n g. Die Verantwortung für die Unversehrtheit des dem Verein gehörenden Baar- und sonstigen Vermögensbestandes dem Verein gegenüber, trägt der Vorstand in seinem vollen Bestande.

Die General-Versammlungen.

§ 25.

Es giebt ordentliche und ausserordentliche General-Versammlungen. Über den Tag, die Zeit, den Ort, sowie die Tagesordnung der Verhandlungen aller General-Versammlungen ist der Vorstand verpflichtet jedes Mal rechtzeitig den Chef der örtlichen Polizeiverwaltung in Kenntniss zu setzen.

§ 26.

Ordentliche General-Versammlungen werden zum Schluss eines jeden Jahres (oder Halbjahres) zusammenberufen, behufs Beprüfung der laufenden Geschäfte, (des Rechenschaftsberichts über die Thätigkeit des Vereins im verflossenen Jahre, Aufstellung des Budgets für das folgende Jahr, Beschlüsse betreffs der bevorstehenden Thätigkeit des Vereins, Wahl der Vorstandsglieder, resp. Mitglieder u. s. w.)

§ 27.

Ausserordentliche General-Versammlungen werden einberufen, auf Beschluss des Vorstandes, der Revisions-Commission oder von $\frac{1}{10}$ sämmtlicher Mitglieder des Vereins.

§ 28.

Общія Собранія признаются состоявшимися при наличности $\frac{1}{2}$ всего числа членовъ. Если собраніе не состоится за неприбытіемъ достаточнаго числа членовъ, то черезъ недѣлю, для обсужденія тѣхъ же дѣлъ, назначается вторичное Общее Собраніе, которое считается состоявшимся уже независимо отъ числа членовъ, явившихся къ назначенному часу.

§ 29.

Всѣ дѣла въ Общихъ Собраніяхъ рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ, а въ случаяхъ ихъ равенства, голосъ Предсѣдателя Собранія даетъ перевѣсъ; для разрѣшенія вопросовъ:

а) объ исключеніи членовъ изъ состава Общества (§ 12.), б) объ измѣненіи и дополненіи устава, в) о закрытіи Общества или квидациі его имущества, г) о выборѣ почетныхъ членовъ, д) о расходѣ основныхъ и запасныхъ суммъ — требуется наличие $\frac{2}{3}$ всѣхъ членовъ Общества и большинство $\frac{2}{3}$ голосовъ указаннаго числа членовъ.

Примѣчаніе. Постановленія Общихъ Собраній объ измѣненіи устава приводятся въ исполненіе не ранѣе какъ по утвержденіи измѣненій Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ.

§ 30.

Въ чрезвычайныхъ Общихъ Собраніяхъ разрѣшаются такія дѣла которыя требуютъ рассмотрѣнія безотлагательно.

§ 31.

Къ обсужденію въ Общихъ Собраніяхъ, какъ въ очередныхъ, такъ и въ чрезвычайныхъ дозволяются лишь такіе предметы, которые относятся непосредственно къ опредѣленной уставомъ дѣятельности Общества и о которыхъ доведено заблаговременно до свѣдѣнія начальника мѣстной полиціи.

§ 28.

Die General-Versammlungen gelten als zustande gekommen, bei einer Anwesenheit der Hälfte sämtlicher Mitglieder. Falls die Versammlung durch zu geringe Bethheiligung der Mitglieder nicht zustande kommt, wird nach einer Woche eine zweite General-Versammlung anberaumt, welche, ganz unabhängig von der Zahl der zu dieser erschienenen Mitglieder, beschlussfähig ist.

§ 29.

Alle Fragen werden in der General-Versammlung durch einfache Stimmenmehrheit entschieden, bei gleicher Stimmenzahl entscheidet die Stimme des Präses der Versammlung; zur Entscheidung der Fragen:

a) über den Ausschluss von Mitgliedern aus dem Bestande des Vereins (§ 12), b) über die Abänderung und Ergänzung des Statuts; c) über die Auflösung des Vereins und Liquidation des Vereins-Vermögens; d) über die Wahl der Ehrenmitglieder; e) über die Ver-
ausgabung des Grund- und Reservecapitals, — müssen $\frac{2}{3}$ sämtlicher Mitglieder des Vereins anwesend sein und ist $\frac{2}{3}$ Stimmenmehrheit der Anwesenden erforderlich.

Anmerkung. Beschlüsse der General-Versammlung betreffs Abänderung des Statuts, treten nicht eher, als nach Bestätigung dieser Abänderungen durch das Ministerium des Innern, in Kraft.

§ 30.

In den ausserordentlichen General-Versammlungen werden solche Fragen entschieden, derer Verhandlung dringend und unaufschiebbar ist.

§ 31.

Zur Begutachtung der ordentlichen und ausserordentlichen General-Versammlungen dürfen nur solche Gegenstände zugelassen werden, die nach den Regeln des Statuts zur Thätigkeit des Vereins gehören und sind dieselben dem Chef der örtlichen Polizei-Verwaltung rechtzeitig zur Kenntniss zu bringen.

§ 32.

Каждое Общее Собрание открывается Предсѣдателемъ Правленія, которое немедленно избираетъ изъ среды наличныхъ членовъ, не принадлежащихъ къ составу Правленія, Предсѣдателя Собранія, послѣдній и руководитъ засѣданіемъ Собранія, наблюдая за неуклоненіемъ преній отъ обсуждаемаго предмета и вообще за порядкомъ въ Собраніи. Въ случаяхъ существеннаго нарушенія порядка, Предсѣдатель обязанъ закрыть засѣданіе Собранія

§ 33.

По окончаніи преній Предсѣдатель резюмируетъ ихъ и устанавливаетъ окончательно форму вопроса, подлежащаго разрѣшенію Собранія. Подача голосовъ производится открыто (вставаніемъ съ мѣстъ, поднятіемъ рукъ и т. п.) или закрытою баллотировкою по усмотрѣнію самого Собранія.

§ 34.

Обществу предоставляется имѣть печать съ надписью: „Оберпаленское Общество велосипедистовъ-любителей.“

§ 35.

При выѣздахъ на велосипедѣ члены Общества обязаны имѣть на головномъ уборѣ значекъ Общества по формѣ утвержденной Лифляндскимъ Губернаторомъ.

§ 36.

Если по ходу дѣлъ окажется необходимымъ прекратить дѣятельность Общества, то Правленіе созываетъ для обсуждения сего вопроса чрезвычайное Общее Собрание, которое въ случаѣ признанія необходимымъ закрытія Общества, устанавливаетъ порядокъ ликвидаціи дѣлъ Общества и опредѣляетъ дальнѣйшее назначеніе его имущества, могущаго оказаться по ли-

§ 32.

Jede General-Versammlung wird durch den Präses des Vorstandes eröffnet, welche unverzüglich aus der Mitte der anwesenden, nicht zum Vorstande gehörigen Mitglieder, einen Vorsitzenden der Versammlung erwählt, der dieselbe leitet und darauf achtet, dass die Discussion nicht von der zu besprechenden Frage abweicht, ferner für Aufrechterhaltung der Ordnung in der Versammlung sorgt. In Fällen wesentlicher Störung der Ordnung ist der Vorsitzende verpflichtet die Sitzung zu schliessen.

§ 33.

Nach Schluss der Discussionen fasst der Vorsitzende dieselben zusammen und stellt die endgültige Form der Fragen auf, die dann der Bestätigung der Versammlung unterliegen. Die Abgabe der Stimmen geschieht offen (durch Erheben von den Plätzen, Erheben der Hände u. s. w.) oder durch verdecktes Ballotement, ganz nach Ermessen der Versammlung.

§ 34.

Dem Verein steht es frei ein Siegel zu führen, mit der Aufschrift: »Oberpahlenscher Radfahrer-Verein.«

§ 35.

Bei Ausfahrten per Rad sind die Mitglieder des Vereins verpflichtet an der Kopfbedeckung ein Vereinsabzeichen zu tragen, dessen Form vom Livländischen Gouverneur zu bestätigen ist.

§ 36.

Falls es sich im Laufe der Zeit als nothwendigerweist die Thätigkeit des Vereins einzustellen, so beruft der Vorstand zur Erledigung dieser Frage eine ausserordentliche General-Versammlung ein, diese stellt, wenn sie das Auflösen des Vereins für nothwendig erachtet, die Form der Liquidation der Vereinsangelegenheiten fest, und bestimmt über die weitere Verfügung betreffs

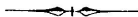
квизаціи свободнымъ. Такое назначеніе приводится въ исполненіе не иначе, какъ съ согласія Лифляндскаго Губернатора. О закрытіи Общества, Правленіе доводитъ до свѣдѣнія Министерства Внутреннихъ Дѣлъ.

§ 37.

Еслибы независимо отъ присвоеннаго Губернаторомъ права (ст. 321. т. 2. св. Зак. Общ. Губ. Учр. изд. 1892. года) закрывать общественныя собранія при обнаруженіи въ нихъ чего-либо противнаго государственному порядку или общественнымъ бѣзопасности и правственности, Лифляндскій Губернаторъ призналъ необходимымъ закрыть Оберпаленское Общество велосипедистовъ-любителей по другимъ причинамъ, то онъ представляетъ объ этомъ на усмотрѣніе Министерства Внутреннихъ Дѣлъ.

И. д. Директора : (Подпись)

Дѣлопроизводитель : (Подпись)



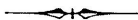
des nach der Liquidation noch vorhandenen Vermögens. Diese Bestimmung kommt nicht eher zur Ausführung, als nach Einwilligung des Livländischen Gouverneuren. Die Auflösung des Vereins bringt der Vorstand dem Ministerium des Innern zur Kenntniss.

§ 37.

Falls, unabhängig von dem dem Gouverneuren zustehenden Recht (Art. 321, Band II. der Gesetzesammlung, Allgem. Gouv. Just., Ausgabe vom Jahre 1892) Vereinsversammlungen zu schliessen, sobald in denselben Etwas wider die staatliche Ordnung, die gesellschaftliche Sicherheit und die Sittlichkeit Verstossendes vorkommt, der Livländische Gouverneur es für nothwendig erachtet, den Oberpahlenschen Radfahrer-Verein aus anderen Gründen zu schliessen, so unterbreitet er hierüber dem Ministerium des Innern einen Bericht zur Begutachtung.

Für den Director : (Unterschrift.)

Geschäftsführer : (Unterschrift)



Дозволено цензурою. — Юрьевъ, 30 января 1899 года.

www.books2ebooks.eu